

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
VerwaltungsbereichCOMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO
Settore Amministrativo**Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste**
Ripartizione Acquisti e Servizi Economici**Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten**
Ufficio acquisti prodotti farmaceuticiVerantwortliche des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
R.A./Avv. Lara Boccuzzi

Sachbearbeiterin – Impiegata addetta: sh

Bozen, den – Bolzano, il 12.08.2019

PROT. N. BZ 0101137/19

Spett. le

TAKEDA ITALIA SpA
Via Elio Vittorini, 129
00144 ROMA**ufficiogaretakeda@pec.it****CIG-KODE:**
7981493861**CODICE CIG:**
7981493861Lieferung des Arzneimittels **NINLARO** der Firma
TAKEDA ITALIA SPA, für einen Zeitraum von 47
Monaten zu Gunsten des Sanitätsbetriebes der
Autonomen Provinz Bozen.Aggiudicazione della fornitura del farmaco
NINLARO della ditta **TAKEDA ITALIA SPA**, per
la durata di 47 mesi, a favore dell'Azienda
Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.**Mitteilung Vertragsabschluss****Comunicazione stipula contratto****Unser Protokoll Nr. BZ 0101131/19 vom**
12.08.2019**Ns. Prot. n. BZ 0101131/19 di data**
12.08.2019Es wird mitgeteilt, dass die Vertragsdauer der im
Betreff genannten Lieferung folgende ist: August
2019 – Juni 2023.Con la presente si comunica che il periodo
contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto
è il seguente: agosto 2019 – giugno 2023.Die Vertragsbedingungen sind in den allgemeinen
Bedingungen angeführt.Le condizioni contrattuali sono indicate nelle
condizioni generali.**Anbei das Annahmeformular, welches zur**
Annahme, digital signiert und mittels
zertifizierter E-Mail (PEC) an folgende
Adresse geschickt werden muss:**In allegato modulo di accettazione, che**
dovrà essere firmato digitalmente per
accettazione ed inviato tramite PEC a
seguito indirizzo:farma-bz@pec.sabes.itfarma-bz@pec.sabes.itIm Sinne des Art. 92, Absätze 3) und 4) des
gesetzesvertretenden Dekretes (D.Lgs.) Nr.
159/2011, wird der Vertrag in Erwartung der
Bescheinigungen seitens der zuständigen Ämter
ausgeführt und im Falle eines negativen
Ergebnisses der Antimafiabescheinigungen,
aufgelöst.Ai sensi dell'art. 92, commi 3) e 4) del D.Lgs.
159/2011, il contratto viene stipulato nelle more
dell'ottenimento dei certificati dell'autorità
competente, sottoponendolo alla condizione
risolutiva, in caso di esito non favorevole della
informazione antimafia.

Außerdem wird der Vertrag im Sinne des Art.

La presente stipula è altresì sottoposta alla

Abteilung für Einkäufe und ÖkonomatsdiensteLorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen
Tel. 0471 909 448 | Fax 0471 907 243<http://www.sabes.it> | farma.gare.bz@sabes.itFirmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211**Ripartizione Acquisti e Servizi Economici**Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano
tel. 0471 909 448 | fax 0471 907 243<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.itRagione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

1456 des ZGB im Falle der Nichterfüllung der allgemeinen Anforderungen hinsichtlich des Zuschlagsempfängers aufgelöst.

clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 cc. in caso di sopravvenuto riscontro del mancato possesso dei requisiti di ordine generale in capo all'affidatario.

Hochachtungsvoll

Distinti saluti

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG FÜR EINKÄUFE
UND ÖKONOMATSDIENSTE DES
GESUNDHEITSBEZIRKES BOZEN

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE ACQUISTI E
SERVIZI ECONOMICI
DEL COMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO

Dr. Renato Martinolli

Anhang / Allegato: Annahme Handelsbrief / Accettazione lettera commerciale

Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen
Tel. 0471 909 448 | Fax 0471 907 243

<http://www.sabes.it> | farma.qare.bz@sabes.it

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Ripartizione Acquisti e Servizi Economici

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano
tel. 0471 909 448 | fax 0471 907 243

<http://www.asdaa.it> | farma.qare.bz@sabes.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211